



PALAIS DE LA PORTE DORÉE

# BIENVENUE AU MUSÉE

LIVRET DE VISITE  
POUR LES PERSONNES  
EN APPRENTISSAGE  
DU FRANÇAIS

PALAIS DE LA PORTE DORÉE

MUSÉE NATIONAL DE L'HISTOIRE DE L'IMMIGRATION | AQUARIUM TROPICAL

293 avenue Daumesnil - 75012 Paris | [www.palais-portedoree.fr](http://www.palais-portedoree.fr)

# BIENVENUE AU MUSÉE NATIONAL DE L'HISTOIRE DE L'IMMIGRATION !



## TAILLE

1800 m<sup>2</sup>: 12 salles chronologiques, de 1685 à aujourd'hui

## ADRESSE

3<sup>ème</sup> étage du Palais

## NOM PRÉNOM

Musée national de l'histoire de l'immigration

## DATE DE NAISSANCE

10 octobre 2007

## LIEU DE NAISSANCE

Palais de la Porte Dorée  
Paris 12<sup>e</sup>

## DESCRIPTION DES COLLECTIONS

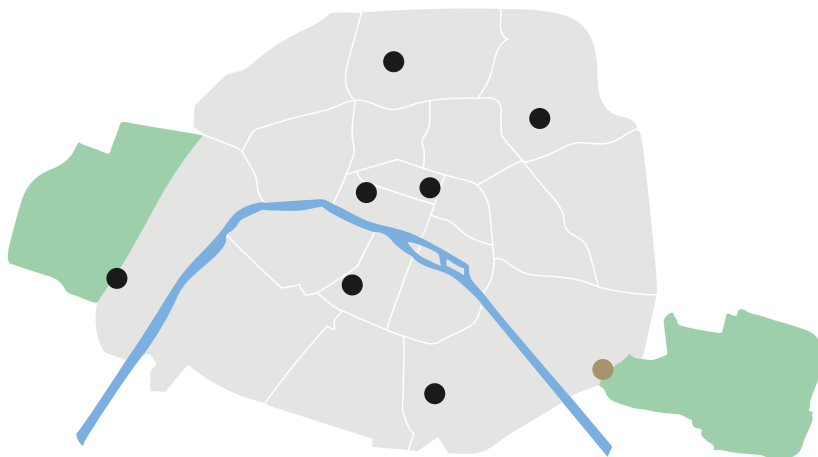
Objets, photographies, peintures, sculptures, archives, instruments de musique, films, affiches, œuvres d'art contemporain, témoignages

## OBJECTIFS

- Expliquer l'histoire de l'immigration en France autour de 11 dates
- Raconter la vie de personnes immigrées

## Connaissez-vous l'emplacement du Musée sur cette carte de Paris ?

Le Musée se situe à l'est de Paris.



# AVANT DE COMMENCER

Un petit test pour bien comprendre de qui on parle dans ce musée.

**Reliez chaque mot à sa définition :**

Un(e) immigré(e) 1

A Une personne qui a la nationalité française.

Un(e) français(e) 2

B Une personne qui n'a pas la nationalité française.

Un(e) étranger(e) 3

C Une personne qui est née étrangère à l'étranger et qui est venue vivre en France.

Le Musée présente **11 dates** repères pour comprendre l'histoire de l'immigration en France, de 1685 à nos jours.

## BONNE VISITE !

1. un(e) immigré(e) : réponse C, 2. un(e) français(e) : réponse A, 3. un(e) étranger(e) : réponse B

## L'OBLIGATION DE PARTIR



→ *L'exil des Réformés de France*, Jan Luyken, Gravure, 1696, domaine public, Musée du Désert - Mialet en Cévenne



**Migration forcée** : c'est être obligé(e) de quitter son pays.

Au 17<sup>e</sup> siècle, la France est à la fois une terre d'arrivée (immigration) et de départ (émigration).

Les étrangers arrivent depuis les pays voisins et les protestants français fuient vers l'Europe du Nord. Les protestants sont victimes de violences en raison de leur religion différente des catholiques, plus nombreux dans le pays à cette époque.

En Afrique, à la même période, la France organise une autre **migration forcée** : l'esclavage. Plus d'un million de personnes sont privées de liberté et doivent quitter leur pays pour rejoindre l'Amérique et les Antilles. Elles sont obligées d'y travailler contre leur volonté.

### Quelques dates et chiffres



**1848**

La traite négrière atlantique commence au **15<sup>e</sup> siècle** et se termine au **19<sup>e</sup> siècle**. L'esclavage est définitivement interdit en **1848** en France et dans ses colonies.



En **1685** est publié le Code Noir. C'est un document qui décrit les règles de l'esclavage aux Antilles.

**12**  
millions



On estime que les Européens ont forcé plus de **12 millions** de personnes à quitter l'Afrique pour aller en Amérique et aux Antilles.



On considère que **13%** des bateaux qui transportaient des esclaves étaient des bateaux français. C'est le 3<sup>ème</sup> pays le plus actif.

## GAGNER SA LIBERTÉ

En 1789, la Révolution française donne des droits politiques aux nouveaux citoyens, comme le droit de vote. Cependant les femmes, les mineurs et les étrangers en sont privés. On les appelle donc des « citoyens passifs ».

Une autre révolution a lieu à Saint-Domingue (Haïti) où les esclaves se battent pour leur liberté. Cette rébellion va conduire à l'abolition de l'esclavage en 1794. Les **colons** migrent alors en France ou en Amérique. L'esclavage n'est pas interdit longtemps, Napoléon le rétablit en 1802 dans les colonies.



**Colons** : personnes qui partent occuper un territoire qui n'est pas leur pays, pour s'y installer et en exploiter les richesses.

**Zoom sur...**



**Bonnet phrygien**  
symbole de la  
Révolution française.



**Outil de charpentier**  
symbole de l'égalité.



**Vêtement bleu  
blanc et rouge**  
aux couleurs du  
drapeau tricolore  
de la France.



→ *Moi libre*, Anonyme, 1794, Estampe, domaine public, Bibliothèque nationale de France

## ACCUEILLIR ET SURVEILLER



→ Le réfugié politique. Bohémiens de Paris (série), Honoré Daumier, Esmampe, 1841, domaine public, Paris-Musée/Musée Carnavalet - Histoire de Paris

Au 19<sup>e</sup> siècle, la France accueille des milliers d'Européens qui fuient leur pays pour des raisons politiques, ce sont des réfugiés. Une loi va les identifier et les protéger. La révolution de 1848 donne plus facilement l'accès à la nationalité française : c'est le retour de la République après une période de royauté. Les étrangers qui le souhaitent peuvent être **naturalisés**.

Ils sont de plus en plus présents dans la vie culturelle et politique de la France et ils participent activement à son histoire. À cette même période, l'État commence aussi à compter les étrangers lors du recensement de la population. En 1851, ils représentent 1% de la population.



**Naturalisé(e)s** : personnes qui obtiennent la nationalité française alors qu'elles étaient étrangères.

### Pourquoi immigre-t-on aujourd'hui ?

#### ÉCONOMIE



#### CLIMAT



#### FAMILLE



#### ÉTUDE



#### POLITIQUE



#### QUALITÉ DE VIE



## DEVENIR FRANÇAIS ET FRANÇAISE

Pour la première fois, la France compte plus d'un million d'étrangers. La majorité est originaire des pays voisins comme la Belgique ou l'Italie. Ils travaillent sur les grands chantiers de la capitale, sur les chemins de fer ou dans les mines.

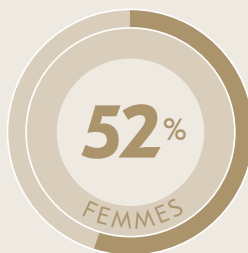
En 1889, une loi oblige certains étrangers à prendre la nationalité française. Une personne née en France dont l'un des parents est également né en France est automatiquement française, c'est le double **droit du sol**. Cette loi est faite pour obliger ces personnes à faire le service militaire.



**Droit du sol** : ce droit permet d'avoir la nationalité du pays de naissance, sauf si les deux parents sont étrangers.

### Et les femmes ?

Les femmes ont toujours migré mais cette réalité est peu visible. Pourtant à la fin du 19<sup>e</sup> siècle, les femmes sont de plus en plus nombreuses à migrer. Aujourd'hui, la part de l'immigration féminine est plus importante que l'immigration masculine. En 2021, en France, 52% des immigrés étaient des femmes.



### Connaissez-vous ces femmes qui ont migré en France et ont marqué l'histoire ?



**Marie Curie**

Prix Nobel de chimie puis de physique, d'origine polonaise.<sup>1</sup>



**Joséphine Baker**


Danseuse, chanteuse, actrice et résistante française, d'origine américaine.<sup>2</sup>

→ 1. Marie Curie travaillant dans un laboratoire, Nationaal Archief. © Unsplash  
 → 2. Joséphine Baker, Paul Nadar, 1930, Bibliothèque nationale de France

## ÊTRE ÉTRANGER PENDANT LA GUERRE

Pendant la Première Guerre mondiale (1914-1918), la France a besoin des étrangers pour faire la guerre ou pour travailler dans les usines. Dans les colonies françaises, des centaines de milliers de personnes sont obligées de devenir des soldats. L'État continue de surveiller les étrangers. À partir de 1917, la **carte d'identité** devient obligatoire pour les étrangers résidant en France.

Après la guerre, la France fait venir des migrants depuis l'Europe pour reconstruire le pays et augmenter la population.

 **Carte d'identité** : à partir de 1917, les étrangers présents en France pendant plus de deux semaines doivent avoir une carte d'identité. L'État peut ainsi les identifier et les surveiller.

### Connaissez-vous l'histoire des tirailleurs sénégalais ?

Les hommes de l'Afrique-Occidentale française (aujourd'hui: Bénin, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Guinée, Mali, Mauritanie, Niger, Sénégal) ayant combattu pour la France sont connus sous le nom de « tirailleurs sénégalais ». Parfois forcés de s'engager, parfois trompés par de fausses promesses, ces soldats de toutes les colonies vont défendre la France pendant les deux guerres mondiales.



Ci-contre, l'œuvre de Samuel Fosso réalisée en 2013. Ces photographies sont un autoportrait de l'artiste. Il s'y présente habillé en soldat. C'est une façon pour lui de rendre hommage aux soldats tirailleurs des deux guerres mondiales.

→ *Allonzenfans, Diptyque #1*, Samuel Fosso, 2013, Tirages jet d'encre © Samuel Fosso - Galerie Nomade, Courtesy I.M. Patras/Paris, EPPPD-MNHI



## LE CONTRÔLE DES IMMIGRÉS



→ Mise en œuvre des décrets-lois du gouvernement Daladier. File d'attente devant la préfecture de Police, 31 mai 1938 © Keystone-France/Gamma Rapho

En 1931, la France est le plus grand pays d'immigration d'Europe avec 2,7 millions d'étrangers, soit 7 % de sa population. Cependant, la crise économique mondiale dégrade la situation des migrants, en France. Cette période de **xénophobie** et de chômage oblige les étrangers sans travail à quitter la France. L'État commence à classer les étrangers selon leur origine et leur capacité à « s'intégrer ». La préfecture de police invente un système de fiches pour surveiller les étrangers et les immigrés.



**Xénophobie** : c'est la haine des étrangers.

## Les différentes vies du Palais de la Porte Dorée

Depuis sa construction en 1931, le bâtiment a accueilli de nombreux musées :

1931



Construction du Palais pour abriter le Musée permanent des Colonies<sup>1</sup>

1935



Musée de la France d'Outremer<sup>2</sup>

1960



Musée des Arts d'Afrique et d'Océanie<sup>3</sup>

2007



Musée national de l'histoire de l'immigration

→ 1. *Exposition coloniale internationale, Le tour du monde en un jour*, Victor Jean Desmeures, 1931, Lithographie © DR / Kharbine-Tababor, EPPPD-MNH  
 → 2. *Ministère des Colonies / Visitez le musée de la France d'outremer et son aquarium*, Mouillot Marcel © DR © Paris Musées, musée Carnavalet, Dist. RMN-Grand Palais / image ville de Paris  
 → 3. Vue du Musée des Arts d'Afrique et d'Océanie

## LA SECONDE GUERRE MONDIALE



→ Libération de Paris, Militaires tunisiens de la Légion étrangère, Jean Séeberger, Août 1944 © Succession Séeberger, Dist. RMN-Grand Palais, Musée Carnavalet - Histoire de Paris

Durant la Seconde Guerre mondiale (1939-1945), des millions de personnes deviennent des migrants forcés de traverser des frontières. En 1939, comme lors de la Première Guerre mondiale, les soldats coloniaux, les **apatrides** et les réfugiés s'engagent dans l'armée.

Certains étrangers sont traités en ennemis et sont enfermés dans des camps, d'autres participent à la résistance et à la libération du pays.

En France, les juifs sont persécutés par l'État, arrêtés massivement et conduits en Allemagne.



**Apatride** : personne à laquelle aucun pays n'accorde une nationalité.

## Les collections publiques



→ Anonyme, *Un regard au camp de Gurs*, 1939, Établissement public du Palais de la Porte Dorée / Collections du Musée national de l'histoire de l'immigration

Les œuvres du Musée font partie des collections nationales. Certaines sont montrées dans les expositions, d'autres sont conservées dans les réserves pour d'autres projets. Elles ont toutes la même valeur. De plus, appartenant aux citoyens d'hier et d'aujourd'hui, l'État doit les garder pour toujours.

## « UNE PLUS PETITE FRANCE »



→ Arrivée dans le port de Marseille, Paul Almasy, 1965 © Paul Almasy/AKG-images, EPPPD-MNHI

La **décolonisation** crée de grandes vagues de migration. Le territoire français diminue, c'est ce qu'on appelle « la plus petite France ». Entre 1954 et 1975, des millions d'anciens colonisés vont changer de nationalité comme les Algériens et les Vietnamiens. En France, les personnes venues des anciennes colonies deviennent alors des immigrés. À l'indépendance de l'Algérie, un million de personnes part s'installer en France. On les appelle des « rapatriés ».



**Décolonisation** : c'est le moment où les pays occupés par des colons gagnent leur liberté et leur indépendance.



## Le studio de musique

Découvrez une sélection de musiques des années 1930, 1940, 1950 et 1960



→ Montand chante Prévert, 1962, Disque 33 tours, Musée national de l'histoire de l'immigration © Philips Records/Philippe Fraysseix/D.R., EPPPD-MNHI



→ La Mamma, Charles Aznavour © Barclay/Herman Leonard/DR, EPPPD-MNHI



→ Kamal Hamadi et Noura, années 1970, Disque 33 tours, Musée national de l'histoire de l'immigration © Club du disque arabe/D.R., EPPPD-MNHI



→ Manu Dibango/Electric Africa, 1985, Disque 33 tours © Celluloid Records/Satori/D, EPPPD-MNHI

→ En partenariat avec le Centre national de la musique



## LES LUTTES POLITIQUES



→ *Travailleurs tous unis*, Atelier populaire de l'École des Beaux-Arts, vers 1972, lithographie © Atelier populaire de l'École des Beaux-Arts, EPPPD-MNHI

La venue des migrants pour participer à la reconstruction de la France après la Seconde Guerre mondiale est stoppée lors de la crise économique dans les années 1970. L'État décide d'arrêter cette **migration de travail**. Face au racisme, aux problèmes de logement et à l'inégalité dans la société, les immigrants commencent à lutter pour leurs droits.



**Migration de travail** : c'est quitter son pays pour travailler dans un autre pays.

## Un parcours de vie

Tran Dung-Nghi a donné ce chapelet bouddhique au Musée de l'histoire de l'immigration. Cet objet est un souvenir que sa grand-mère lui a envoyé. Elle ne l'a plus revu depuis son départ du Vietnam. Elle a dû fuir son pays avec sa famille sur un bateau, il s'agit des premiers boat-people.



→ Objets de dévotion ayant appartenu à Tran Dung-Nghi, Seconde moitié du 20<sup>e</sup> siècle, Matériaux divers © EPPPD-MNHI - Philippe Fraysseix

Tout au long de votre visite, vous pourrez observer des objets donnés par des personnes pour témoigner de leur histoire.

Si vous souhaitez proposer des objets pour les collections, vous pouvez nous écrire à [conservation-mnhi@palais-portedoree.fr](mailto:conservation-mnhi@palais-portedoree.fr).

## TOUS DIFFÉRENTS, TOUS ÉGAUX



→ Marseille le 1<sup>er</sup> mai 1981. Dans le cortège syndical, les jeunes des quartiers manifestent en soutien aux grévistes de la faim à Lyon et pour le droit de vivre en France, Pierre Clot, 1981 © Pierre Clot

Les années 1980 en France sont marquées par l'arrivée au pouvoir de la gauche. Cette orientation politique est plus favorable à l'immigration. L'État régularise les personnes sans-papiers, donne le droit d'association aux étrangers et arrête les expulsions. Toutefois, cette période est aussi celle des premières victoires politiques du Front national, un parti d'extrême droite qui **stigmatise** les étrangers.



**Stigmatiser** : c'est critiquer et condamner des individus parce qu'ils appartiennent à un groupe (selon l'âge, le genre, la nationalité, la religion, etc.)

### Zoom sur...



La **tour Eiffel**, symbole de la ville de Paris : l'étape finale de la marche pour l'égalité de 1983. Les marcheurs sont accueillis par le président de la République.

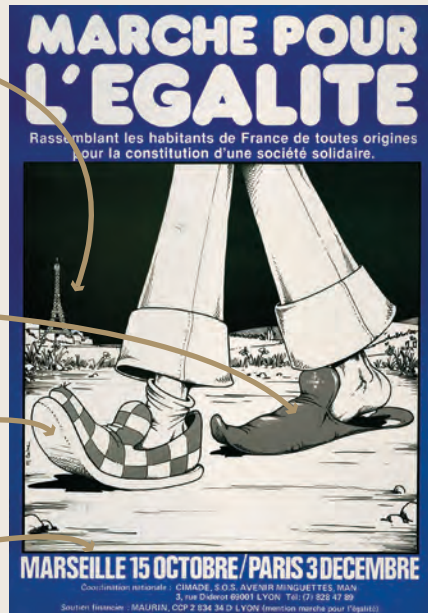


La **babouche**, qui symbolise les origines étrangères des marcheurs.



La **charentaise**, qui symbolise la nationalité française des marcheurs.

La date et la ville de **départ**, les marcheurs ont parcouru 1500 km en 1 mois et demi !



→ Marche pour l'égalité, Michel Balme, 1983, affiche © Michel Balme

## CONTRÔLER LES FRONTIÈRES



→ *Persona grata*, Lahouari Mohammed Bakir, 2016, Néon © Adagp, Paris, 2023  
© Lahouari Mohammed Bakir, EPPPD-MNHI

**PERSONA GRATA**  
SIGNIFIE « PERSONNE  
BIENVENUE » EN LATIN

À partir de 1995, les accords de Schengen permettent la libre circulation des Européen(e)s et facilitent leur déplacement en Europe. Au même moment, les contrôles sont plus importants aux frontières de l'Union européenne. Il est plus difficile pour les étrangers d'y entrer. En France, le droit d'**asile** devient plus compliqué à obtenir.



**Asile** : c'est la protection accordée par un État à une personne persécutée ou exposée à une menace dans son pays.

## Aujourd'hui, près d'un(e) français(e) sur trois a un lien avec l'immigration.

De très nombreuses personnalités de nationalité française qui font la culture de la France ont des origines étrangères :



L'écrivain **Émile Zola** avait un père italien.<sup>1</sup>



L'artiste **Sonia Delaunay** est née en Ukraine.<sup>2</sup>



Le peintre **Marc Chagall** est né en Biélorussie.<sup>3</sup>



L'actrice **Romy Schneider** est née en Autriche.<sup>4</sup>

→ 1. Émile Zola, Atelier Nadar, 1851-1910, Bibliothèque nationale de France

→ 2. Sonia Delaunay, 1924, Bibliothèque nationale de France

→ 3. Portrait de Marc Chagall, Denise Colomb © RMN-Grand Palais, Charenton-le-Pont, Médiathèque du patrimoine et de la photographie

© Ministère de la Culture - Médiathèque du patrimoine et de la photographie, Dist. RMN-Grand Palais / Denise Colomb

→ 4. Romy Schneider, 1960, Studio, Charenton-le-Pont, Médiathèque du patrimoine et de la photographie

Photo © Ministère de la Culture - Médiathèque du patrimoine et de la photographie, Dist. RMN-Grand Palais / Studio Harcourt

## L'HOSPITALITÉ



→ L'Aquarius, Yann Merlin, 2016 © Yann Merlin / SOS MÉDITERRANÉE



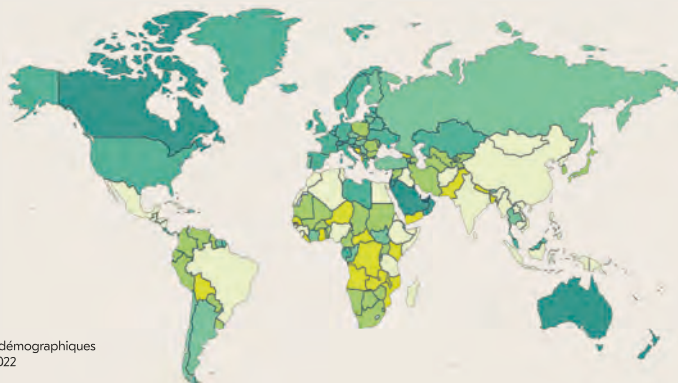
**Nationalisme** : c'est la volonté d'isoler la nation, en empêchant les échanges économiques et culturels avec les autres pays. Cela peut s'exprimer par un sentiment de supériorité et par de la xénophobie.

Aujourd'hui, l'immigration est encore au centre du débat politique. L'instabilité politique, climatique, économique de nombreux pays force des millions de personnes à migrer. Le **nationalisme** de certains États s'oppose à l'accueil de ces migrants. Beaucoup d'hommes et de femmes risquent leur vie en traversant les mers. Des associations s'organisent pour leur sauver la vie quand ils sont en danger et les accueillir en Europe. Par exemple, le bateau sur la photo de gauche avait pour mission de secourir les migrants en mer Méditerranée.

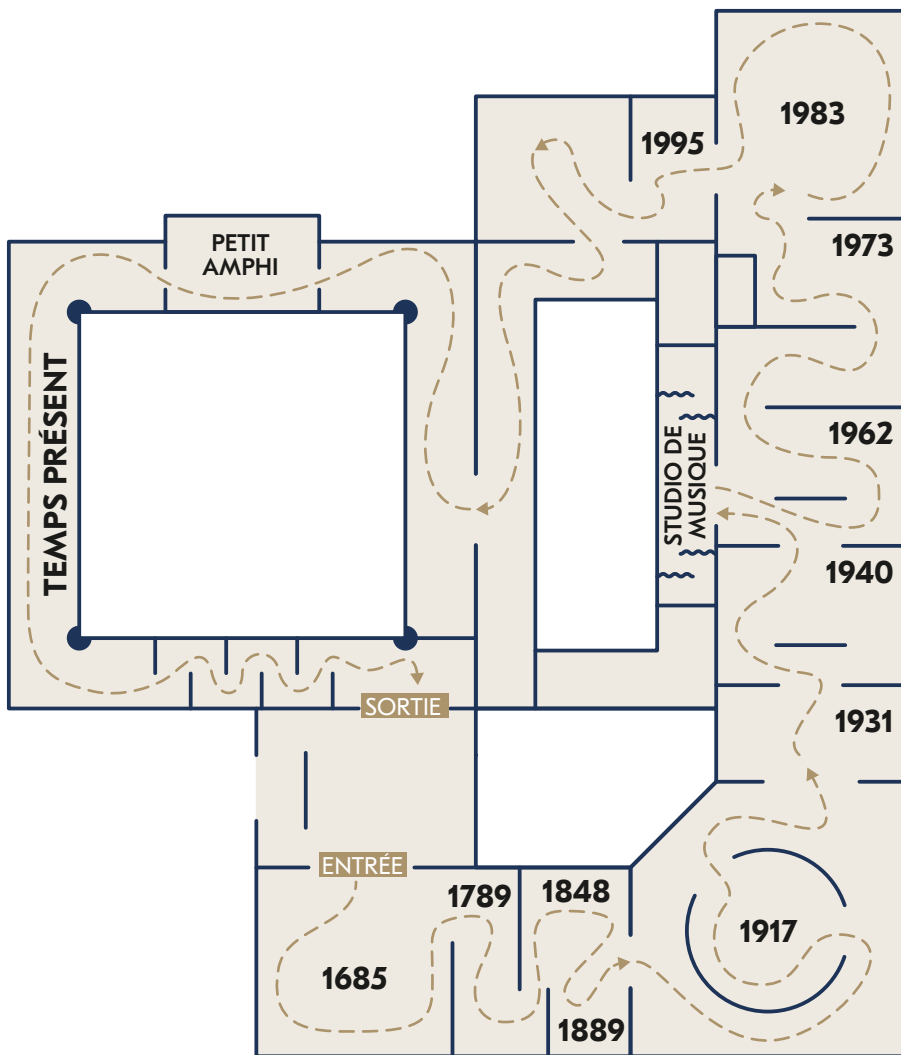
### Et l'immigration dans le monde ?

Cette carte vous présente la proportion d'immigrés dans la population. Par exemple, moins de 1% de la population est immigrée en Chine, et plus de 20% de la population est immigrée en Arabie Saoudite.

-  moins de 1%
-  1% à 2%
-  2% à 5%
-  5% à 10%
-  10% à 20%
-  20% à 50%
-  50% ou plus



→ © Institut national d'études démographiques  
www.ined.fr - Source : ONU 2022



Les textes du Musée sont disponibles en anglais, espagnol, portugais, arabe, mandarin, dari, turc et pashto sur le site internet du Musée.

All museum's texts are available in english, español, português, العربية، 准汉语, ډېر وړو کړاڼو، Türkçede, پښتو، on the website.



Ce livret a été conçu avec des personnes en apprentissage du Français Langue Etrangère (FLE).  
Merci aux associations UniR et Form'accueil.

Ce livret a été conçu en partenariat avec l'Alliance Française.